



Zbirka odločb sodne prakse

Zadeva C-271/17 PPU
Śławomir Andrzej Zdziasek

(Predlog za sprejetje predhodne odločbe,
ki ga je vložilo Rechtbank Amsterdam)

„Predhodno odločanje – Nujni postopek predhodnega odločanja – Policijsko in pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah – Evropski nalog za prijetje – Okvirni sklep 2002/584/PNZ – Postopki predaje med državami članicami – Pogoji izvršitve – Razlogi za fakultativno neizvršitev – Člen 4a(1), ki izhaja iz Okvirnega sklepa 2009/299/PNZ – Nalog za prijetje, izdan zaradi izvršitve zaporne kazni – Pojem „sojenje, ki se je zaključilo z odločbo“ – Postopek, v katerem se spreminjajo predhodno izrečene kazni – Odločba, s katero se izreče enotna kazen – Odločba, ki je izdana, ne da bi bila zadevna oseba osebno navzoča – Oseba, ki v postopku v okviru njene prvotne obsodbe ni bila osebno navzoča niti na prvi stopnji niti na pritožbeni stopnji – Oseba, ki jo je v pritožbenem postopku zastopal zastopnik – Nalog za prijetje, ki v zvezi s tem ne vsebuje podatkov – Posledice za izvršitveni pravosodni organ“

Povzetek – Sodba Sodišča (peti senat) z dne 10. avgusta 2017

1. *Pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah – Okvirni sklep o evropskem nalogu za prijetje in postopkih predaje med državami članicami – Razlogi za fakultativno neizvršitev evropskega naloga za prijetje – Nalog, izdan z namenom izvršitve kazni, izrečene v odsotnosti – Pojem sojenja, ki se je zaključilo z odločbo – Postopek, v katerem se izreče enotna kazen, po tem ko je bila v prejšnjem postopku že sprejeta odločba, s katero je bilo pravnomočno odločeno o krivdi zadevne osebe – Vključitev – Zahteva – Organ, ki izreče enotno kazen, ima na voljo neko polje proste presoje*

(Okvirni Sklep Sveta 2002/584, kakor je bil spremenjen z Okvirnim sklepom Sveta 2009/299, člen 4a(1))

2. *Pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah – Okvirni sklep o evropskem nalogu za prijetje in postopkih predaje med državami članicami – Razlogi za fakultativno neizvršitev evropskega naloga za prijetje – Nalog, izdan z namenom izvršitve kazni, izrečene v odsotnosti – Nalog, ki ne vsebuje informacij, potrebnih za ugotovitev obstoja izjem od razlogov za fakultativno neizvršitev – Možnost zavrnitve izvršitve evropskega naloga za prijetje – Možnost izvršitve naloga – Pogoji*

(Okvirni Sklep Sveta 2002/584, kakor je bil spremenjen z Okvirnim sklepom Sveta 2009/299, člen 4a(1))

1. Pojem „sojenje, ki se je zaključilo z odločbo“, v smislu člena 4a(1) Okvirnega sklepa Sveta z dne 13. junija 2002 o evropskem nalogu za prijetje in postopkih predaje med državami članicami (2002/584/PNZ), kakor je bil spremenjen z Okvirnim sklepom Sveta 2009/299/PNZ z dne 26. februarja 2009, je treba razlagati tako, da se ne nanaša samo na stopnjo, na kateri je bila izdana odločba v pritožbenem postopku, če je bilo z njo po ponovni vsebinski presoji zadeve pravnomočno odločeno o krivdi zadevne osebe, temveč tudi na poznejši postopek, kot je postopek, v katerem je bila

izdana sodba, s katero se izreče enotna kazen, iz postopka v glavni stvari, ob koncu katerega je bila izdana odločba, s katero je bila pravnomočno spremenjena višina prvotno izrečene kazni, če je organ, ki je izdal zadnjenavedeno odločbo, v zvezi s tem imel na voljo neko polje proste presoje.

(Glej točko 96 in točko 1 izreka.)

2. Okvirni sklep 2002/584, kakor je bil spremenjen z Okvirnim sklepom 2009/299, je treba razlagati tako, da ima izvršitveni pravosodni organ, če zadevna oseba ni bila osebno navzoča v postopku ali, po potrebi, v postopkih, upoštevni za uporabo člena 4a(1) tega okvirnega sklepa, kakor je bil spremenjen, in da niti z informacijami v obrazcu z enotno obliko evropskega naloga za prijetje iz Priloge k navedenemu okvirnemu sklepu niti z informacijami, prejetimi na podlagi člena 15(2) tega okvirnega sklepa, kakor je bil spremenjen, niso zagotovljeni elementi, ki bi zadostovali za ugotovitev obstoja enega od položajev iz člena 4a(1), od (a) do (d), tega okvirnega sklepa 2002/584, kakor je bil spremenjen, na voljo možnost zavrniti izvršitev evropskega naloga za prijetje.

Ta okvirni sklep, kakor je bil spremenjen, pa temu organu ne preprečuje, da upošteva vse okoliščine, ki opredeljujejo zadevo, v kateri odloča, da se prepriča glede spoštovanja pravice zadevne osebe do obrambe v upoštevni ali v upoštevni postopkih.

(Glej točki 109 in 110 in točko 2 izreka.)